



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.3.2019 r.
COM(2019) 134 final

2019/0075 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania
Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską
a Republiką Gambii oraz protokołu wykonawczego do tej umowy**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Rada upoważniła Komisję Europejską do wynegocjowania w imieniu Unii Europejskiej nowej umowy między Unią Europejską a Republiką Gambii oraz protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową. W wyniku tych rokowań umowa i protokół zostały paraflowane przez negocjatorów w dniu 19 października 2018 r. Nowa umowa uchyla i zastępuje obowiązującą umowę, która weszła w życie w dniu 2 czerwca 1987 r.; obejmuje ona okres sześciu lat, począwszy od daty jej tymczasowego stosowania, z możliwością automatycznego odnowienia. Nowy protokół obejmuje okres sześciu lat, począwszy od daty jego tymczasowego stosowania ustalonej w jego art. 13, tj. od daty jego podpisania przez strony.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Głównym celem nowej umowy jest stworzenie nowych ram uwzględniających priorytety zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa¹ i jej wymiaru zewnętrznego z myślą o partnerstwie strategicznym między Unią Europejską a Republiką Gambii w dziedzinie rybołówstwa.

Celem protokołu jest przyznanie statkom Unii Europejskiej uprawnień do połowów w wodach Gambii, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, zwłaszcza Komitetu ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF), i w poszanowaniu najlepszych opinii naukowych oraz zaleceń Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) w granicach dostępnej nadwyżki. Stanowisko Komisji było oparte między innymi na wynikach przeprowadzonej przez ekspertów zewnętrznych perspektywicznej oceny dotyczącej możliwości zawarcia nowej umowy oraz protokołu. Celem jest również leżące w interesie obu stron ożywienie współpracy między Unią Europejską a Republiką Gambii służącej wspieraniu zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych w obszarze połowowym Gambii.

Protokół przewiduje w szczególności uprawnienia do połowów w następujących kategoriach:

- 28 sejnów tuńczykowych;
- 10 statków do połowu wędami;
- 3 trawlerzy (poławiające morską karpia senegalskiego, który należy do głębokowodnych gatunków przydennych).

• Spójność z innymi politykami Unii

Negocjacje dotyczące nowej umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Gambią wpisują się w ramy działań zewnętrznych Unii wobec krajów AKP oraz uwzględniają w szczególności cele Unii w zakresie poszanowania zasad demokratycznych i praw człowieka.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

• Podstawa prawna

Wybraną podstawę prawną stanowi art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, który ustanawia wspólną politykę rybołówstwa, oraz jego art. 218 ust. 5, który

¹ Dz.U. L 354 z 28.12. 2013, s. 22.

ustanawia przedmiotowy etap negocjacji i zawierania umów między Unią a państwami trzecimi.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki unijne w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o której mowa w art. 32 wzmiankowanego rozporządzenia.

3. WPLYW NA BUDŻET

Roczną rekompensatę finansową w wysokości 550 000 EUR wyliczono na podstawie:

a) kwoty rocznej za dostęp do zasobów rybnych w obszarze połowowym Gambii w wysokości 275 000 EUR, stanowiącej równoważność pojemności referencyjnej dla gatunków daleko migrujących wynoszącej 3 300 ton rocznie,

b) wsparcia na rozwój sektorowej polityki rybołówstwa Gambii w wysokości 275 000 EUR rocznie. Wsparcie to jest zgodne z celami polityki krajowej Gambii w dziedzinie zrównoważonego zarządzania śródlądowymi i morskimi zasobami rybnymi.

4. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Ustalenia dotyczące monitorowania przewidziane są w protokole zawartym w nowej umowie o partnerstwie.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Gambii oraz protokołu wykonawczego do tej umowy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Komisja prowadziła negocjacje w imieniu Unii Europejskiej dotyczące nowej Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Gambii („umowa o partnerstwie”), a także nowego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie („protokół”).
- 2) Umowa o partnerstwie i protokół zostały parafowane na zakończenie tych negocjacji w dniu 19 października 2018 r.
- 3) Umowa o partnerstwie uchyla poprzednią umowę, która została zawarta między rządem Republiki Gambii a Europejską Wspólnotą Gospodarczą w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Gambii i która weszła w życie w dniu 2 czerwca 1987 r.
- 4) Celem protokołu jest umożliwienie Unii Europejskiej i Republice Gambii ściślejszej współpracy w celu promowania zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Gambii.
- 5) W art. 14 umowy o partnerstwie i w art. 13 protokołu przewidziano odpowiednio ich tymczasowe stosowanie, poczynwszy od daty ich podpisania.
- 6) Należy zatem podpisać w imieniu Unii Europejskiej umowę o partnerstwie i protokół, z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie.
- 7) Aby zapewnić szybkie rozpoczęcie działalności połowowej statków unijnych, umowa o partnerstwie i protokół wykonawczy należy stosować tymczasowo od chwili ich podpisania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zezwala się na podpisanie, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Gambii („umowa o partnerstwie”) oraz protokołu wykonawczego do tej umowy („protokół”), z zastrzeżeniem ich zawarcia.

Teksty umowy o partnerstwie i protokołu są załączone do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady ustanawia instrument przekazujący pełne uprawnienia do podpisania umowy o partnerstwie i protokołu, z zastrzeżeniem ich zawarcia, osobie/osobom wskazanej/wskazanym przez negocjatora umowy.

Artykuł 3

Umowę stosuje się tymczasowo, zgodnie z jej art. 14, począwszy od daty podpisania umowy o partnerstwie, w oczekiwaniu na jej wejście w życie.

Artykuł 4

Protokół stosuje się tymczasowo, zgodnie z jego art. 13, począwszy od dnia podpisania protokołu, w oczekiwaniu na jego wejście w życie.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

- 1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy
- 1.2. Dziedziny polityki, których dotyczy wniosek/inicjatywa
- 1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy
- 1.4. Cel(e)
- 1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy
- 1.6. Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy
- 1.7. Planowane tryby zarządzania

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

- 2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości
- 2.2. System zarządzania i kontroli
- 2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

- 3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ
- 3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki
 - 3.2.1. *Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki operacyjne*
 - 3.2.2. *Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych*
 - 3.2.3. *Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne*
 - 3.2.4. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*
 - 3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*
- 3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Gambii oraz protokołu wykonawczego do tej umowy.

1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa²

11. – Gospodarka morską i rybołówstwo

11.03 – Obowiązkowe składki na regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) oraz na rzecz innych organizacji międzynarodowych i w ramach innych umów w sprawie zrównoważonych połowów

11.03.01 – Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy:

☒ nowego działania

☐ nowego działania, będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego³

☐ przedłużenia bieżącego działania

☐ połączenia lub przekształcenia co najmniej jednego działania pod kątem innego/nowego działania

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(e)

Negocjowanie i zawieranie umów w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi służy realizacji ogólnego celu, polegającego na zapewnieniu unijnym statkom rybackim dostępu do obszarów połowowych państw trzecich oraz rozwijaniu stosunków partnerskich z tymi państwami, z zamiarem wzmocnienia zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych poza wodami Unii Europejskiej.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność zasad wspólnej polityki rybołówstwa ze zobowiązaniami wpisanymi w inne polityki europejskie (zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, włączanie krajów partnerskich w gospodarkę globalną, jak również lepsze zarządzanie rybołówstwem w wymiarze politycznym i finansowym).

1.4.2. Cele szczegółowe i działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Cel szczegółowy

² ABM: activity-based management: zarządzanie kosztami działań – ABB: activity-based budgeting: budżet zadaniowy.

³ O którym mowa w art. 58 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów w wodach nie będących wodami Unii, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz ochrona interesów europejskiego sektora rybołówstwa i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach.

Działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Gospodarka morska i rybołówstwo – ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich (umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów) (linia budżetowa 11.03.01).

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie umowy i protokołu umożliwi ustanowienie partnerstwa strategicznego w zakresie rybołówstwa między Unią Europejską a Republiką Gambii. Dzięki zawarciu protokołu statki unijne uzyskają uprawnienia do połowów w wodach Gambii.

Umowa i protokół przyczyniają się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji programów przyjętych na poziomie krajowym przez państwo partnerskie, w szczególności w zakresie monitorowania oraz zwalczania nielegalnych połowów oraz wsparcia na rzecz sektora tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.

Umowa i protokół przyczynią się również do zrównoważonej eksploatacji zasobów morskich Gambii.

1.4.4. *Wskaźniki dotyczące realizacji celów*

Należy wskazać wskaźniki stosowane do monitorowania postępów i osiągnięć.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (roczne wykorzystanie uprawnień do połowów jako odsetek możliwości, jakie stwarza protokół);

gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy;

wkład w zatrudnienie i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów);

przyczynianie się do poprawy jakości badań naukowych, monitorowania i kontroli działalności połowowej przez państwo partnerskie i rozwoju jego sektora rybołówstwa, w tym tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.

1.5. **Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy*

Przewiduje się, że nowa umowa i protokół wykonawczy będą stosowane tymczasowo od dnia ich podpisania.

Nowa umowa i protokół stworzą ramy działalności połowowej floty unijnej w obszarze połowowym Gambii oraz umożliwią właścicielom statków unijnych

składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na połowy w tym obszarze. Ponadto nowa umowa i protokół służą wzmocnieniu współpracy między UE a Gambią w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa. Przewidziano w nich między innymi monitorowanie statków za pomocą VMS oraz w przyszłości elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe dostępne na mocy protokołu pomoże Gambii we wdrażaniu strategii krajowej w zakresie rybołówstwa, w tym w zwalczaniu połowów NNN.

1.5.2. *Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii*

Jeżeli Unia nie zawrze nowej umowy i protokołu, statki unijne nie będą mogły prowadzić działalności połowowej, gdyż poprzednia umowa zawiera klauzulę wykluczającą prowadzenie działalności połowowej poza ramami określonymi w protokole do umowy. Wartość dodana dla unijnej floty dalekomorskiej jest zatem oczywista. Umowa i protokół stwarzają również ramy ściślejszej współpracy z Unią.

1.5.3. *Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Ponieważ ostatni protokół pochodzi z 1996 r., nie ma podobnych doświadczeń, które można wykorzystać jako punkt odniesienia.

1.5.4. *Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami*

Środki finansowe przyznane z tytułu rekompensaty finansowej za dostęp w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie Gambii. Środki finansowe przeznaczone na wsparcie sektorowe są przyznawane (na ogół poprzez wpisanie do rocznej ustawy budżetowej) ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo, gdyż jest to warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych podmiotów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze rybołówstwa na poziomie krajowym.

1.6. **Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy**

X Ograniczony czas trwania

- ☐ Okres trwania wniosku/inicjatywy: od [DD/MM]RRRR r. do [DD/MM]RRRR r.
- X Okres trwania wpływu finansowego: od 2019 r. do 2024 r. w odniesieniu do środków na zobowiązania oraz od 2019 r. do 2024 r. w odniesieniu do środków na płatności.

☐ **Nieograniczony czas trwania**

- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Planowane tryby zarządzania⁴

X Bezpośrednie zarządzanie przez Komisję

- X w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;

- ☐ przez agencje wykonawcze;

☐ Zarządzanie dzielone z państwami członkowskimi

☐ Zarządzanie pośrednie poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:

- ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
- ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
- ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
- ☐ organom, o których mowa w art. 70 i 71 rozporządzenia finansowego;
- ☐ organom prawa publicznego;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Komisja (DG MARE we współpracy ze swoim attaché ds. rybołówstwa z siedzibą w regionie – Dakar, Senegal) zapewnia regularne monitorowanie wykonania niniejszego protokołu, w szczególności jeśli chodzi o wykorzystanie przez podmioty uprawnień do połowów i o dane dotyczące połowów oraz o odniesienie do uwarunkowań wsparcia sektorowego.

W umowie o partnerstwie w sprawie połowów przewiduje się co najmniej raz do roku posiedzenie wspólnego komitetu, podczas którego Komisja i Gambia dokonują przeglądu wykonania umowy i protokołu oraz, jeśli to konieczne, dostosowań w programowaniu i, w stosownych przypadkach, w rekompensacie finansowej.

⁴ Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. Zidentyfikowane ryzyko

Jako ryzyko wskazano niepełne wykorzystanie uprawnień do połowów przez właścicieli statków unijnych oraz niepełne wykorzystanie bądź opóźnienie wykorzystania funduszy przeznaczonych na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa przez Gambię.

Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wprowadzania polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Częścią tych metod kontroli jest też wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 6 protokołu.

Ponadto umowa i protokół zawierają specjalne klauzule dotyczące zawieszenia ich pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach. Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej koordynacji działań z Republiką Gambii w celu udoskonalenia zarządzania w ramach umowy i protokołu oraz wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. Każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. W szczególności jednoznacznie określa się, na które rachunki bankowe państwa trzeciego przelewane są kwoty rekompensaty finansowej. Art. 4 ust. 8 protokołu stanowi, że rekompensatę finansową dotyczącą dostępu należy wpłacać na rzecz Skarbu Państwa Gambii, zaś część przeznaczoną na rozwój sektora na przeznaczone w tym celu konto otwarte w banku Skarbu Gambii.

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn. ⁵	państw EFTA ⁶	krajów kandydujących ⁷	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego

⁵ Środki zróżnicowane / środki niezróżnicowane

⁶ EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu

⁷ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

	11.03.01 Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich (umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów)	Zróżn.	NIE	NIE	NIE	NIE
--	--	--------	-----	-----	-----	-----

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuję

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn.	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
2	[XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki

3.2.1. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Numer 2	Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne
---	------------	---

DG: MARE			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	OGÓŁEM
• Środki operacyjne									
Numer linii budżetowej 11.0301	Środki na zobowiązania	(1a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Środki na płatności	(2a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
Linia budżetowa	Środki na zobowiązania	(1b)							
	Środki na płatności	(2b)							
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne ⁸									
Linia budżetowa		(3)							
OGÓŁEM środki dla DG MARE	Środki na zobowiązania	=1a+1b+3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Środki na	=2a+2b	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

⁸ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

	płatności	+3							
--	-----------	----	--	--	--	--	--	--	--

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Środki na płatności	(5)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne		(6)							
OGÓŁEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4 + 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Środki na płatności	=5 + 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu operacyjnego, należy powtórzyć powyższą część:

• OGÓŁEM środki operacyjne (wszystkie działy operacyjne)	Środki na zobowiązania	(4)							
	Środki na płatności	(5)							
OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy (wszystkie działy operacyjne)		(6)							
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4 + 6							
	Środki na płatności	=5 + 6							

Dział wieloletnich ram finansowych	5	„Wydatki administracyjne”
---	----------	---------------------------

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024		
DG: MARE									
• Zasoby ludzkie									
• Pozostałe wydatki administracyjne									
OGÓŁEM DG MARE	Środki								

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)								
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	OGÓŁEM
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Środki na płatności	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	OGÓŁEM

↓	Rodzaj ⁹	Średni koszt	Liczba	Koszt				Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba ogółem	Koszt całkowity
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ¹⁰															
- dostęp				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275	1,650
- wsparcie sektorowe				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275	1,650
- produkt															
Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550	3,300
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2															
- produkt															
Cel szczegółowy nr 2 – suma częściowa															
OGÓŁEM				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550	3,300

⁹ Produkty odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).
¹⁰ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe ...”.

3.2.3. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
--	------------------------	------------	------------	------------	---	--	--	--------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa DZIAŁU 5 wieloletnich ram finansowych								

Poza DZIAŁEM 5¹² wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych								

OGÓŁEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne wydatki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyirekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyirekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

¹¹ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

¹² Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.1. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
•Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)							
XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)							
XX 01 01 02 (w delegaturach)							
XX 01 05 01/11/21 (pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 01/11 (bezpośrednie badania naukowe)							
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy: EPC)¹³							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)							
XX 01 04 yy¹⁴	- w centrali						
	- w delegaturach						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 02/12 (CA, INT, SNE – bezpośrednie badania naukowe)							
Inna linia budżetowa (określić)							
OGÓŁEM							

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	Wykonywanie protokołu (płatności, dostęp statków unijnych do wód Gambii, prace związane z upoważnieniami do połowów), przygotowywanie posiedzeń wspólnego komitetu i działania następcze, przygotowanie do odnowienia protokołu, ocena zewnętrzna, procedury ustawodawcze, negocjacje.
Personel zewnętrzny	Wykonywanie protokołu: kontakty z władzami Gambii w odniesieniu do dostępu statków unijnych do wód Gambii, prace związane z upoważnieniami do połowów, przygotowywanie posiedzeń wspólnego komitetu i działania następcze, zwłaszcza wdrażanie wsparcia sektorowego.

¹³ CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

¹⁴ W ramach podziału na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ może zostać w pełni sfinansowany(a) przez przegrupowanie środków w ramach odpowiedniego działu wieloletnich ram finansowych (WRF).

Dotyczy to wykorzystania linii rezerwy (rozdział 40).

- ☐ wymaga zastosowania nieprzydzielonego marginesu środków w ramach odpowiedniego działu WRF lub zastosowania specjalnych instrumentów zdefiniowanych w rozporządzeniu w sprawie WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając działy i linie budżetowe, których ma dotyczyć, odpowiadające im kwoty oraz proponowane instrumenty, które należy zastosować.

- ☐ wymaga rewizji WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich
- ☐ przewiduje współfinansowanie ze strony osób trzecich szacowane zgodnie z poniższymi szacunkami:

Środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹⁵	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

Szacunkowy wpływ na dochody

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.
- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
 - ☐ wpływ na zasoby własne
 - ☐ wpływ na dochody inne
 - Wskazać, czy dochody są przypisane do linii budżetowej po stronie wydatków ☐

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

¹⁵

Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ¹⁶						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł ...								

W przypadku wpływu na dochody przeznaczone na określony cel należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmuje.

Pozostałe uwagi (np. metoda/wzór użyte do obliczenia wpływu na dochody albo inne informacje).

¹⁶

W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 20 % na poczet kosztów poboru.